FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

5 — 81

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {Population by Name, Personal Description, etc. / Population—Nom, renseignements personnels, etc.}

CINQUIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1911.

Province: Alberta — District No. 5 — S. District No. — {Enumeration District / District du recenseur} No. 81 — {in / dans} Township 38 Range 2 W of 5 M — {City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Page 1 — 6401

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: Andrew Gustaf J Lindholm — {Enumerator. / Recenseur.}

Page 1.

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE		WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS.						INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES. (Specify age when infirmity appeared.) INFIRMITÉS. (Spécifier l'âge auquel l'infirmité s'est produite.)				
Dwelling House. / Domicile.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Enter also, if in city, town or village, street and house number; if in city, town or village, the ward; otherwise concession or locality.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Écrire aussi, si dans une cité, une ville ou un village, la rue et le numéro de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Condition, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Âge au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration, if not a native. / Pour les immigrés, année de leur arrivée au Canada.	Year of naturalization, if foreign born. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi secondaire (autre que celui mentionné au numéro précédent), s'il y a lieu.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account (Yes or No). / Travaillant à son compte (Oui ou Non).	State when paying by the year, month, week, day or hour. / Mentionner si on paie par année, mois, semaine, jour ou heure.	Number employed in same establishment. / Nombre employés au même établissement.	Number employed in 1910 at other establishment or trade. / Nombre employés en 1910 à un autre établissement ou métier.	Hours of work per day in principal occupation. / Heures de travail par jour à l'emploi principal.	Hours of work per day in secondary occupation, if any. / Heures de travail par jour à l'autre emploi.	Total earnings in 1910 from principal occupation. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from other occupation, if any. / Gain total en 1910 provenant de l'autre emploi, s'il y a lieu.	Rate of earnings by the hour — Cents. / Taux du salaire par heure — Cents.	Insurance in force. / Assurance en vigueur.	Against accident. / Contre accidents.	Cost of insurance in annual premium. / Coût de l'assurance par prime annuelle.	Number of pupils in 1910. / Nombre de pupilles en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Can you speak English or French? / Parlez-vous anglais ou français?	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd et muet.	Crazy or insane. / Aliéné ou aliénée.	Idiotic or silly. / Idiot ou imbécile.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41
1	1	Korhonen Karl	T38 R2 W5M	M	Head	M	Aug	1882	24	Finland	1910		Finn	Finn	Presbyterian	Minister		9	2	47	20	yes	no		Church	36			260				yes	yes	Finn				
2		Hilma		F	Wife	M	Mard	1878	32	Finland	1910		Finn	Finn	Presbyterian	None															yes	yes	Finn				
3		Lempi		F	Daughter	S	Dec	1904	6	Finland	1910		Finn	Finn	Presbyterian																yes	yes	Finn				
4	2	Larsen Edvart		M	Head	S	Apr.	1869	41	Sweden	1887	1905	Swed	Canadian	Lutheran	Farmer		0	0	00	160	yes	yes	yes								yes	yes	E Swedish				
5	3	Fitch Orson D.		M	Head	M	Sept.	1877	34	U.S.A.	1903	1906	American	Canadian	Adventist	Farmer		0	0	00	160	yes	yes	yes								yes	yes	E				
6		Delore		F	Wife	M	July	1878	41	U.S.A.	1903		American	Canadian	Adventist	None															yes	yes	E				
7		Lewis		M	Son	S	Sept	1892	18	U.S.A.	1903		American	Canadian	Adventist			0	0	00											yes	yes	E				
8	4	Fitch Hibert		M	Head	S	Oct	1858	59	U.S.A.	1902	1906	American	Canadian	Adventist	Farmer		0	0	00	160	yes	yes	yes								yes	yes	E				
9	5	Nelson Horton		M	Head	M	May	1854	57	U.S.A.	1902	1906	English	Canadian	Presbyterian	Farmer		0	0	00	70	yes	no	yes								yes	yes	E				
10		Annie		F	Wife	M	Oct	1851	58	U.S.A.	1902		Scotch	Canadian	Presbyterian	none															yes	yes	E				
11	6	Nathorn Math		M	Head	M	Aug.	1852	59	Sweden	1892	1892	Swed	Canadian	Mission Friend	Farmer		0	0	00	160	yes	no	yes								yes	yes	Swedish				
12		Marta		F	Wife	M	Feb.	1866	45	Sweden	1892		Swed	Canadian	Mission Friends	None															yes	yes	Swedish				
13		Helmgren Arthur		M	Lodger	S	Jan.	1887	24	Sweden	1903	1908	Swed	Canadian	Lutheran	Farmer		0	0	00	40	yes	no	yes								3 yes	yes	E Swedish				
14		Nathorn Evart		M	Son	S	Sept	1897	11	Sweden	1906		Swed	Canadian	Mission Friend																yes	yes	Swedish				
15	7	Pion Fred		M	Head	S	May	1877	34	U.S.A.	1884		France	France	R Catholic	Farmer		0	0	00	160	yes	no	yes								yes	yes	E French				
16		Newman Emmet		M	Lodger	S	Oct	1889	21	C			[illegible]	Canadian	R Catholic	do Lodger															yes	yes	E				
17	8	Kuoras Mike		M	Head	M	Jan.	1878	36	Finland	1910		Finn	Finn	Lutheran	Farmer		0	0	00	160	yes	no	yes								yes	yes	E Finnish				
18		Helma		F	Wife	M	Oct.	1881	30	Finland	1910		Finn	Finn	Lutheran	None															yes	yes	Finnish				
19		Waino		F	Daughter	S	Apr.	1905	6	U.S.A.	1910		Finn	Finn	Lutheran																yes	yes	Finnish				
20		Walter		M	Son	S	Nov.	1906	5	U.S.A.	1910		Finn	Finn	Lutheran																yes	yes	Finnish				
21		Waino		M	Son	S	Oct.	1908	3	U.S.A.	1910		Finn	Finn	Lutheran																yes	no	Finnish				
22		Robert		M	Daughter	S	March	2		Alb.			Finn	Canadian	Lutheran																yes	no					
23	9	Hammerstedt Erick		M	Head	M	Nov	1862	47	Sweden	1896	1909	Swed	Canadian	Baptist	Farmer		0	0	00	160	yes	no	yes								yes	yes	E Swedish				
24		Augusta		F	Wife	M	April	1861	50	Sweden	1903		Swed	Canadian	Baptist	None															yes	yes	E Swedish				
25		Ragnar		M	Son	S	Feb.	1892	19	Sweden	1906		Swed	Canadian	Lutheran			0	0	al				yes								yes	yes	E Swedish				
26		Edvin		M	Son	S	April	1897	17	Sweden	1906		Swed	Canadian	Lutheran			0	0	al				yes								yes	yes	E Swedish				
27	10	Johanson John		M	Head	M	Feb.	1868	32	Sweden	1896	1902	Swed	Canadian	Lutheran	Farmer		0	0	00	160	yes	no	yes								yes	yes	E Swedish				
28		Tilda		F	Wife	M	May	1883	48	Sweden	1901		Swed	Canadian	Lutheran	None															yes	yes	E Swedish				
29		Emil		M	Son	S	Dec	1891	19	U.S.A.	1901		Swed	Canadian	Lutheran			0	0	al				yes								yes	yes	E Swedish				
30		Anna		F	Daughter	S	Sept	1893	20	U.S.A.	1901		Swed	Canadian	Lutheran																yes	yes	E Swedish				
31		Ester		F	Daughter	S	April	1896	14	U.S.A.	1901		Swed	Canadian	Lutheran																6 yes	yes	E Swedish				
32		Alicia		M	Son	S	Jan.	1900	11	U.S.A.	1901		Swed	Canadian	Lutheran																6 yes	yes	E Swedish				
33		Hendrick		M	Son	S	May	1904	1	Alb.			Swed	Canadian	Lutheran																4 yes	yes	E Swedish				
34		Hilda		F	Daughter	S	Nov.	1909	1	Alb.			Swed	Canadian	Lutheran																yes	no	Swedish				
35	11	Slack Nathan		M	Head	M	March	1878	33	C			[illegible]	Canadian	Englican	Farmer		0	0	00	80	yes	no	yes								yes	yes	E				
36		Anna		F	Wife	M	July	1888	22	C			[illegible]	Canadian	Englican																yes	yes	E				
37	12	Stardinger Adam		M	Head	S	May	1872	39	Finland	1902	1906	Finn	Canadian	Lutheran	Farmer		0	0	00	160	yes	no	yes								yes	yes	E Finnish				
38	13	Rati Jack		M	Head	M	Aug	1865	45	Finland	1904	1908	Finn	Canadian	Lutheran	Farmer		0	0	00	80	yes	no	yes								yes	yes	E Finnish				
39		Josefine		F	Wife	M	June	1868	43	Finland	1904		Finn	Canadian	Lutheran	none															yes	yes	E Finnish				
40		Eddi		M	Son	S	Jan.	1900	12	U.S.A.	1904		Finn	Canadian	Lutheran																5 yes	yes	E Finnish				
41		Lilian		F	Daughter	S	Feb	1897	13	U.S.A.	1904		Finn	Canadian	Lutheran																6 yes	yes	E Finnish				
42		Emer		M	Son	S	Jan.	1899	11	U.S.A.	1904		Finn	Canadian	Lutheran																6 yes	yes	E Finnish				
43		Ernest		M	Son	S	Apr.	1897	10	U.S.A.	1904		Finn	Canadian	Lutheran																6 yes	yes	E Finnish				
44		Walter		M	Son	S	Jan.	1904	6	U.S.A.	1904		Finn	Canadian	Lutheran																5 yes	yes	E Finnish				
45		Aili		F	Daughter	S	Feb	1905	7	Alb.			Finn	Canadian	Lutheran																yes	no	Finnish				
46		Waino		F	Daughter	S	Aug.	1905	3	Alb.			Finn	Canadian	Lutheran																yes	no	Finnish				
47	14	Ward Irwl		M	Head	S	April	1886	47	N.B.			English	Canadian	Baptist	Farmer		0	0	00	80	yes	no	yes								yes	yes	E				
48	15	Shacklock Edward		M	Head	M	Dec	1865	45	England	1906		English	Canadian	Englean	Veterinary		1	0	00	40	yes	no	yes								yes	yes	E				
49		Ida		F	Wife	M	Oct.	1870	40	England	1906		English	Canadian	Englean																yes	yes	E				
50		James		M	Son	S	Feb.	1894	17	England	1906		English	Canadian	Englean																yes	yes	E				

Revised A.S.